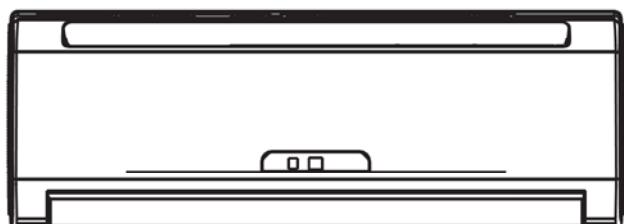


# HYUNDAI

## Руководство пользователя

ИНСТРУКЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ  
ИНВЕРТОРНАЯ СПЛИТ-СИСТЕМА  
БЫТОВАЯ МОДЕЛЬ

ИНСТРУКЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ  
НЕИНВЕРТОРНАЯ СПЛИТ-СИСТЕМА  
БЫТОВАЯ МОДЕЛЬ



R410 A

HS -09H99X	HSI-09H99X
HU -09H99X	HUI-09H99X
HS -12H99X	HSI-12H99X
HU -12H99X	HUI-12H99X
HS -18H99X	HSI-18H99X
HU -18H99X	HUI-18H99X
HS -24H99X	
HU -24H99X	

Вы найдете много полезной информации по использованию и поддержке Вашего кондиционера должным образом. Только немного профилактической заботы с Вашей стороны может сберечь время, деньги, и жизнь Вашего кондиционера.

Данное устройство, во избежание неправильной работы, должен устанавливать квалифицированный специалист. Данная инструкция является универсальным руководством для кондиционеров раздельного типа, возможны незначительные, не затрагивающие основные функции, отличия между приобретенной вами моделью и моделью, описываемой в данном руководстве. Пожалуйста, перед первым включением, внимательно прочтите эту брошюру и храните в доступном месте, чтобы при возникновении вопросов обращаться к данному руководству.



# Предписания пользователям

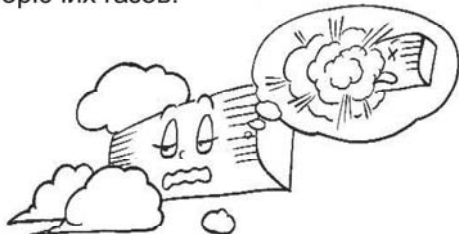
# Руководство

Пожалуйста, прочтите внимательно данное руководство.

## Инструкции по эксплуатации

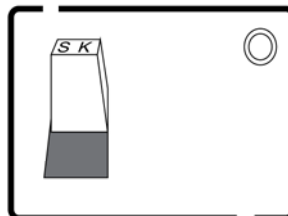
\* Данное устройство должно устанавливаться и обслуживаться квалифицированными специалистами согласно предписаниям.

1. Устройство не должно использоваться в помещениях, где вероятна утечка горючих газов.



При скоплении горючих газов вокруг устройства возможен взрыв.

Удостоверьтесь что установлено УЗО



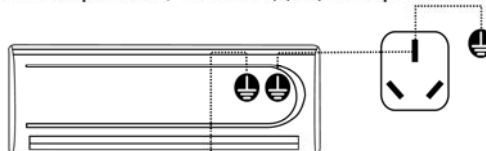
Отсутствие УЗО может стать причиной удара электрическим током.

При соединении наружного и внутреннего блоков, соединяющие провода не должны быть сильно натянуты.



Оборванный провод может стать причиной удара электрическим током.

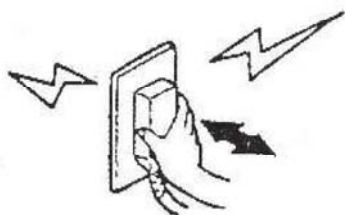
Удостоверьтесь, что кондиционер заземлен.



Кондиционер обязательно должен быть заземлен. Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или других опасностей.

## Инструкции по эксплуатации

Никогда не выключайте работающее устройство, выдергивая штепсель из розетки.



Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

Не соединяйте устройство с электросетью через удлинитель. Использование удлинителя строго запрещается. Также не допускается подсоединять устройство к удлинителю с несколькими розетками, к которым подключены другие электроприборы.



Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

Соединительные провода не должны быть механически повреждены, содержать скрутки или иметь оплавленную изоляцию.



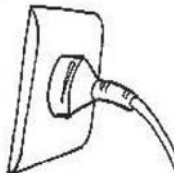
Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара. Не изменяйте самостоятельно линию электропередачи. Если провод линии электропередачи поврежден или должен быть заменен по какой-либо причине, обратитесь к квалифицированному специалисту для замены провода.

Не включайте устройство в электросеть мокрыми руками.



Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током

Перед включением штепселя в розетку удостоверьтесь, что в отверстиях розетки нет пыли контакты штепселя не загрязнены и данный штепсель подходит к данной розетке.



Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

Не используйте предохранители или автоматы, несоответствующие, указанным для данного устройства, характеристикам. Не используйте провода разных металлов.



Несоблюдение данного предписания может стать причиной поражения электрическим током или пожара.

Избегайте воздействия на устройство прямых солнечных лучей и высоких температур.



Во время работы устройства в режиме охлаждения шторы или оконные жалюзи должны закрывать прибор от солнца.

Старайтесь снизить выделения другими приборами тепла, в то время как кондиционер работает в режиме охлаждения.



Уберите из комнаты лишние тепловыделяющие приборы.

Старайтесь не использовать приборы с открытым огнем в комнате с работающим кондиционером.



Работающий кондиционер может способствовать неполному сгоранию продуктов горения.

Не распыляйте инсектициды, краски и другие огнеопасные золи около кондиционера, непосредственно в кондиционер.



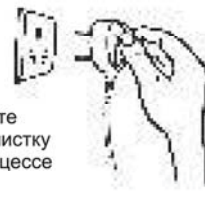
Это может стать причиной пожара.

При использовании кондиционера и приборов с открытым огнем в одном и том же помещении, необходимо присутствие вентиляции или приток свежего воздуха.



Недостаточная вентиляция может привести к нехватке кислорода или некоторым другим опасностям.

Перед обслуживанием кондиционера отключите его от электросети.



Никогда не проводите обслуживание или чистку кондиционера в процессе его работы.

Не засовывайте в вентиляционные отверстия посторонние предметы.



Так как в кондиционере есть быстро вращающиеся детали это может послужить причиной травмы.

Устанавливайте правильно потоки воздуха.



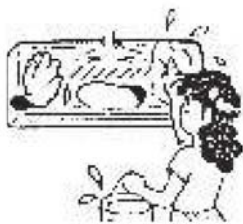
Правильно установленное направление потока воздуха позволяет быстрее достигнуть желаемой температуры помещения.

Не находитесь долгое время непосредственно под струей, выходящего из кондиционера воздуха.



Это может послужить возникновению состояния дискомфорта или переохлаждению.

Не мойте кондиционер водой.



Это может быть причиной поражения электрическим током.

Не кладите или вешайте посторонние предметы на кондиционер.



Это может быть причиной падения его, или предметов, на него положенных или повешенных.

Тщательно проверьте поддерживающую конструкцию устройства.



Недостаточно надежная опорная конструкция может послужить причиной падения, поломки устройства или нанесения им травм.

Не облокачивайтесь, садитесь или нагружайте наружный блок.

Большая нагрузка может оторвать закрепленный блок и это может послужить причиной падения, поломки устройства или нанесения им травм.

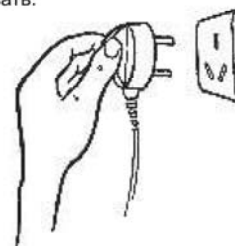


Запрещено использовать следующие вещества:



Вода, температурой выше 40°C  
Это может стать причиной изменения цвета корпуса или его деформации.  
Бензин, растворитель, краски, бензол полировка, и т.д.  
Это может стать причиной изменения цвета корпуса, его деформации или оставить царапины.

Отключите устройство от электросети, если вы планируете долго его не использовать.

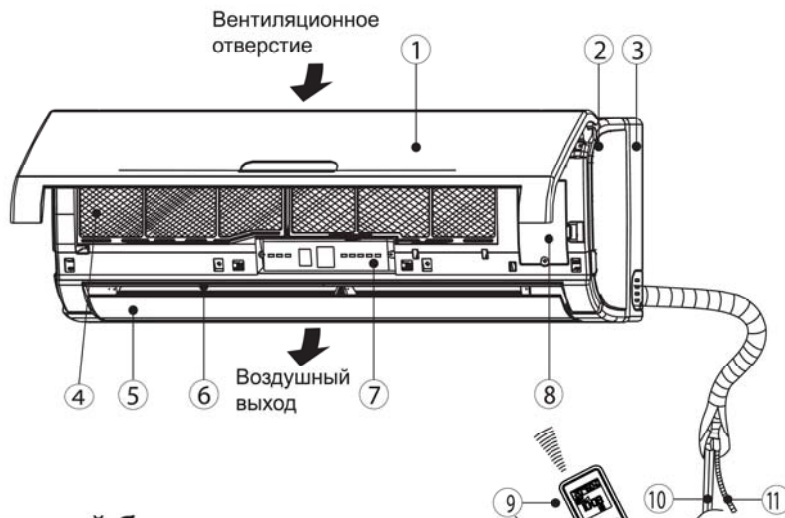


## Инструкции по ремонту и перестановке

\*При необходимости перемещения или ремонта свяжитесь с организацией, занимающейся ремонтом и сервисным обслуживанием данного устройства.

\*При возникновении посторонних запахов при работе кондиционера, остановите и отключите от сети устройство и свяжитесь с организацией, занимающейся ремонтом и сервисным обслуживанием данного устройства.

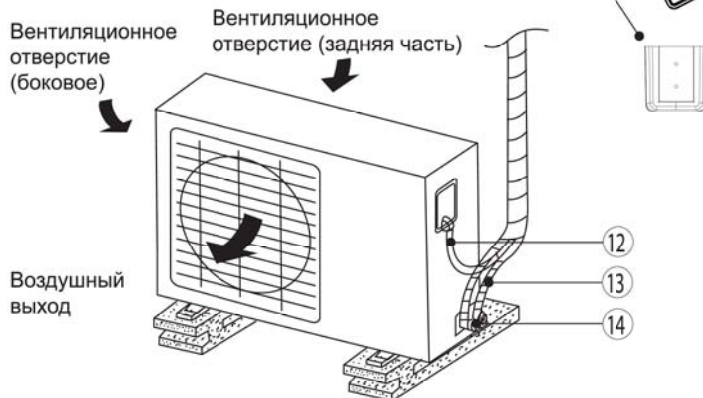
## Внутренний блок



### Внутренний блок

1. Передняя панель
2. Конструкция панели
3. Шасси
4. Воздушный фильтр
5. Горизонтальные жалюзи
6. Вертикальные жалюзи
7. Лампы индикатора
8. Ручная кнопка контроля
9. Дистанционное управление и держатель
10. Хладагентная труба
11. Сливной шланг

## Наружный блок



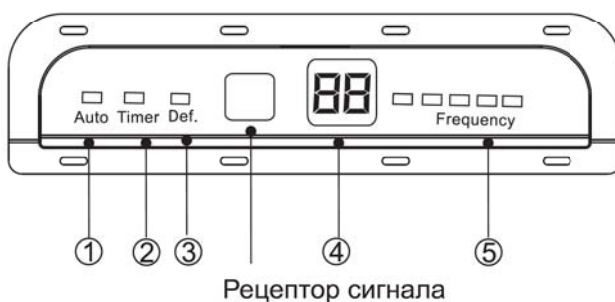
### Наружный блок

12. Соединяющий кабель
13. Труба для хладагента
14. Остановочный клапан

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Все рисунки в этом руководстве даны лишь цели объяснения. Ваш кондиционер может незначительно отличаться.

## LED ДИСПЛЕЙ НА ПАНЕЛИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



1. Авто индикатор  
Этот индикатор светится, когда кондиционер в работает в режиме АВТО.
2. Индикатор таймера  
Этот индикатор светится, когда Таймер установлен ВКЛ\ВЫКЛ.
3. Разморозьте индикатор (только для моделей с функцией Нагрева и Охлаждения):  
Этот индикатор светится, когда кондиционер запущен на размораживание или когда активирована опция контроля теплого воздуха при нагреве.
4. Температурный индикатор  
А) Показывает температурные параметры настройки.  
Когда меняется заданная температура, индикатор светится в течение 20 секунд.  
В) Показывает комнатную температуру  
С) Показывает кодекс сбоя или кодекс защиты.
5. Операционный показ Частоты  
Этот показ разделен на пять зон. подсветка зон, основана на частоте тока компрессора. Для пример, более высокая частота будет освещать больше зон. (Эта особенность не доступна в некоторых моделях).

## Дополнительные функции

### ЧИСТЫЙ ВОЗДУХ

(дополнительная функция)

Качество воздуха - ключ к комфорту, поэтому кондиционер оборудован Ионизатором или Плазменным пылеулавливателем (В зависимости от моделей).

Ионизатор вырабатывает ионы, чтобы наполнить комнату регенерированным воздухом. Вся семья будет наслаждаться чистым и здоровым воздухом.

Плазменный пылеулавливатель

Воздух преобразован в плазму, поскольку проходит генератор ионов высокого напряжения. 95 % пыли, дыма и частицы пыльцы оседают на электростатическом фильтре.

Экологический способ:

Эта функция позволяет автоматическое увеличение (охлаждение) или уменьшение (нагревание) 1 градуса по Цельсию в час в течение первых двух часов.

Затем поддерживает в течение следующих 5 часов. Это поддерживает комфортную температуру и экономит электроэнергию.

Функция авторестарта:

Когда сеть выключена и затем включается, система автоматически восстанавливает предыдущую функцию настройки.

Легко снимающаяся панель:

Передняя панель может быть легко удалена для периодической очистки.

Функция Самодиагностики и Автозащиты:

Эта функция может с помощью электроники обнаружить ошибки и показать диагноз числом на окне.

Тогда единица автоматически переключится на кодекс защиты.

## Температурный режим

Температура \ Режим	Охлаждение	Обогрев	Осушение
Комнатная температура	≥17°C	≤30°C	>10°C
Уличная температура	18°C ~ 50°C	-15°C ~ 34°C	10°C ~ 50°C
	-15°C ~ 50°C		

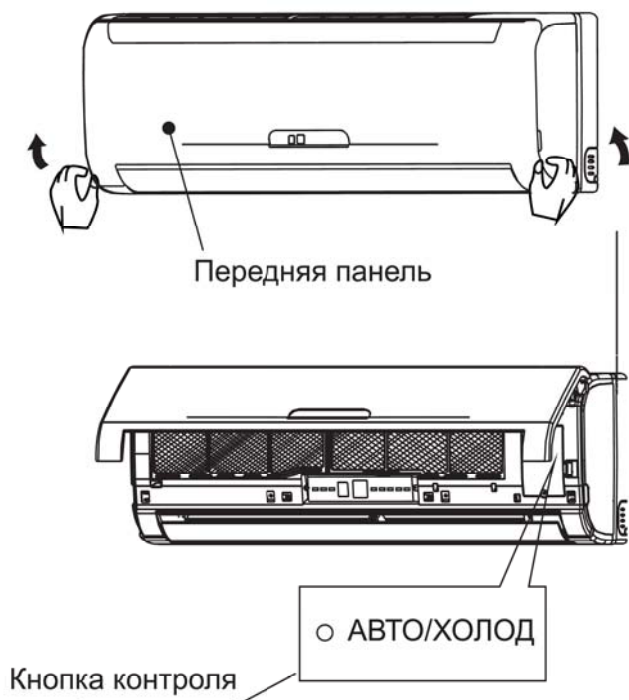
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Если кондиционер используется за пределами вышеупомянутых условий, определенной защиты безопасности система может функционировать неправильно.
2. Относительная влажность помещения меньше чем 80 %. Если кондиционер работает сверх этого число, поверхность кондиционера может привлечь уплотнение. Пожалуйста, устанавливает вертикальные жалюзи воздушного потока к его максимальному углу.
3. Оптимальная работа будет достигнута в пределах рабочей температуры.

**Предложение:** Поскольку система принимает электронагрев, когда внешняя окружающая температура ниже 0С, рекомендуется сохранять кондиционер включенным.

## Ручное управление

Система оборудована выключателем, чтобы управлять при необходимости. Этот выключатель может использоваться как чрезвычайный выключатель-выключатель системы.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Система должна быть выключена ручной кнопкой контроля. Если Система продолжает работать, продолжите нажимать в ручную кнопку контроля до выключения.

1. Откройте и снимите переднюю панель до угла пока не останется неподвижным с щелкающим звуком.
2. Одно нажатие кнопки контроля приведет к принудительной АВТО операции. Если нажимать кнопку дважды в течение пяти секунд, система будет работать при принудительной ПРОХЛАДНОЙ операции.
3. Закройте панель в ее постоянное положение.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

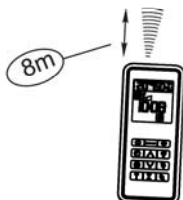
- Эта кнопка используется лишь в крайней необходимости и непостоянно.
- Восстановите операции по дистанционному управлению, используйте дистанционное управление непосредственно.

## Оптимальное управление

Чтобы достигнуть оптимальной работы, пожалуйста, отметьте следующее:

- Приспособьте управление воздушным потоком так, чтобы оно не было направлено на людей.
- Приспособьте температуру, чтобы достигнуть самого высокого уровня комфорта.
- Закрывайте двери и окна при работе кондиционера.
- Используйте кнопку TIMER ON на дистанционном управлении, чтобы выбрать время начала работы кондиционера.
- Не помещайте объект около вентиляционного отверстия или воздушного выхода.
- Чистите воздушный фильтр периодически.

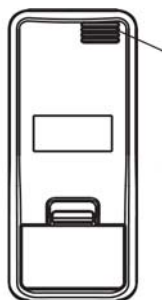
## Инструкция по пользованию дистанционного пульта



### Расположение пульта

- Держите пульт в пределах досягаемости сигнала приемником внутреннего блока (максимальная дальность до внутреннего блока 8м)
- При выставлении таймера, пульт автоматически передает сигнал внутреннему блоку в заданное время
- Если вы держите пульт дистанционного управления в позиции, которая затрудняет надлежащий сигнал передачи, может произойти задержка до 15 минут.

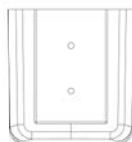
### Вид сзади



окошко температурного датчика и гидростата

### Предупреждение:

Никогда не дышите на пульт и не роняйте в воду пульт. Это может привести к поломке температурного датчика и гидростата.



Крепеж пульта

### **▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ**

1. Кондиционер не будет работать, если шторы, двери или других материалы будут заграждать сигналы от дистанционного пульта управления к внутреннему блоку.
2. Не допускайте попадания жидкости в пульт дистанционного управления. Не подвергайте пульт дистанционного управления попаданию солнечного света или тепла.
3. Если инфракрасный приемник сигнала на внутренний блок подвергается прямому попаданию солнечного свет, кондиционер не будет нормально функционировать. Используйте шторы для предотвращения попадания солнечного света на приемник внутреннего блока.
4. Если другие электрические приборы реагируют на пульте дистанционного управления, либо переместите их в другое место либо к местному дилеру.

### Замена батареи

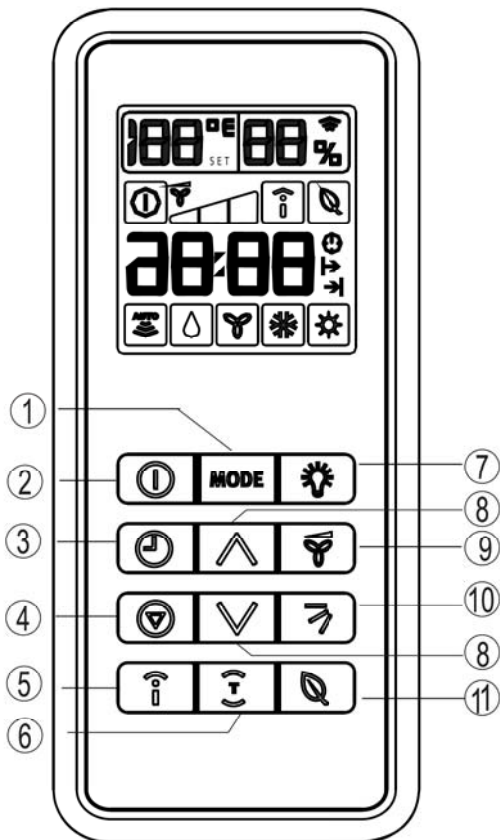
1. В дистанционном пульте используется две сухие батарейки (размером AAA или R03/LR03X2)
2. Двигайте крышку батарейного отсека по направлению стрелки, а затем заменить старые батареи на новые.
3. Установите на место крышку, сдвинув ее в прежнее расположение. После замены батарей необходимо выставить часы на дистанционном пульте

### Примечание:

Не выбрасывайте батареи вместе с не отсортированными городскими отходами.



## Функции Дистанционного Пульты



### 1. Кнопка выбора режима:

Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку, на экране появляется изображение выбранного режима в последовательности, от «АВТОМАТИЧЕСКИЙ», «ОСУШЕНИЕ», «ВЕНТИЛЯТОР», «ОХЛАЖДЕНИЕ» и «НАГРЕВ»:



**Примечание** - в режиме «охлаждение» не работает нагрев

2. Кнопка ON/OFF (вкл./выкл.): Нажмите эту кнопку для включения или отключения. Если продолжать нажимать более чем на 2 секунды, функция SELF CLEAN будет активирован.
3. CLOCK / TIMER кнопки: при первом нажатии на кнопку будет инициирован таймер на настройку программы, на индикаторе загорается, и мигают настройки времени на с частотой в 1 Гц. Второе нажатие кнопки активирует TIMER OFF (Выключение таймера) на индикаторе загорается, и мигают настройки времени на с частотой в 1 Гц. Третье нажатие кнопки вернет индикатор к отображению часов.
4. Кнопка «CANCEL»:
  - А) Если ранее были установлены функции TIMER ON, TIMER ON OFF или OFF TIMER ON, нажмите кнопку "CANCEL" что бы выключить программу таймера и выключить устройства.
  - Б) Если установлена только функция OFF TIMER, нажатие кнопки "CANCEL" приведет к отмене режима OFF TIMER и включению установки (когда устройство выключено).

- В) Если не установлены ни один из режимов TIMER, то при нажатии кнопки CANCEL ничего не произойдет.
5. Кнопка FOLLOW ME (на некоторых моделях): Нажмите кнопку для активации функции FOLLOW ME, на дисплее дистанционного пульта появится отображение температуры того места, где находится сам пульт. Дистанционный пульт управления будет отправлять этот сигнал внутреннему блоку каждые 3 минуты до тех пор, пока снова не будет нажата кнопка FOLLOW ME. Кондиционер автоматически выключит функцию FOLLOW ME, если не получит сигнал от дистанционного пульта в течении 7 минут.

**Примечание:** Режим FOLLOW ME не доступна в режиме DRY и FAN. Переключение между режимами или выключение кондиционера автоматически выключит режим FOLLOW ME. Для корректной работы режима FOLLOW ME, дистанционный пульт должен находиться не далее 8 метров от внутреннего блока.

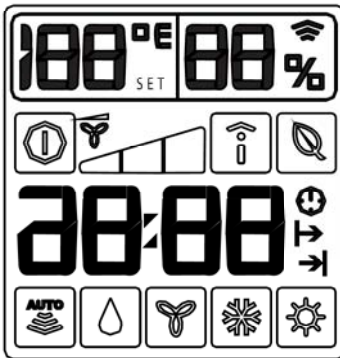
6. Кнопка TURBO: нажатие кнопки в режиме COOL/HEAT переводит кондиционер в мощный режим охлаждения и нагрева. Повторное нажатие кнопки выключат режим TURBO
7. Кнопка Display on/off: нажмите кнопку для выключения дисплея, нажмите еще раз для включения. Если Удерживать нажатой кнопку более 2-х секунд то на дисплее отобразится температура окружающей среды.
8. Кнопка TEMP/TIME: Нажмите кнопку  $\wedge$  для увеличения внутренней настройки температуры или для настройки таймера (время на часах) в направлении по часовой стрелке. Нажмите кнопку  $\vee$  чтобы уменьшить настройки температуры или настроить таймер (часы) в направлении против часовой стрелки.

Направление: Нажмите и удерживайте кнопку  $\wedge$  и кнопку  $\vee$  в течение 3 секунд для переключения между режимами С(Цельсий) и F(Фаренгейт).

9. Кнопка FAN SPEED: используется для установки скорости вентилятора в четырех скоростях: AUTO, LOW, MED или HIGH. При каждом нажатии меняется скорость вентилятора. В режиме DRY невозможно установить скорость вентилятора в режим AUTO
10. Кнопка SWING: Нажмите на эту кнопку, чтобы изменить угол поворота воздушных жалюзи внутреннего блока. При каждом нажатии на кнопку угол поворота жалюзи меняется на 6 градусов. Удерживая кнопку SWING более 2 секунд можно поставить в автоматический режим вращения жалюзи вверх и вниз.
11. Кнопка ECO: Нажмите на эту кнопку, чтобы перейти в энергосберегающий режим работы. Нажмите еще раз для отмены. Это функция может быть использован только на COOL и HEAT режим и поддерживать наиболее комфортную температуру для Вас.

**Примечание:** режиме энергосбережения будет отменен, если будет изменен режим или скорость вентилятора.

## Индикаторы на дисплее пульта:



**Примечание:** Все элементы показаны на рисунках для объяснения целей. Но во время фактической эксплуатации, только относительно функциональные элементы отображаются на дисплее панели. В первый раз для установки батареи, функция подсветка не доступна.



**Temp. Display:** Отображает комнатную температуру. Температура может отображаться в диапазоне от 1 7C/62OF до 30OC/88OF. В режиме FAN, температура не будет отображаться.



**Humidity display:** отображение влажности в помещении в процентном значении



**Transmission Indicator:** Индикатор передачи сигнала отображается только в момент передачи сигнала от пульта к внутреннему блоку



**ON/OFF display:** Отображается при нажатии кнопки ON/OFF. Нажмите кнопку ON/OFF снова, чтобы выключить индикацию.



**Fan speed display** Отображение выбранной скорости вращения вентилятора. AUTO (без дисплея) и три скорости вращения вентилятора уровнях " " (LOW) " " (MED) " " (HIGH) может быть указана. Отображает " ", когда режим работы в AUTO или DRY.



**FOLLOW ME display:** Отображается, когда функция FOLLOW ME активирована.



**ECO Display:** Отображается при нажатии кнопки ECO. Нажмите еще раз что бы убрать индикацию.



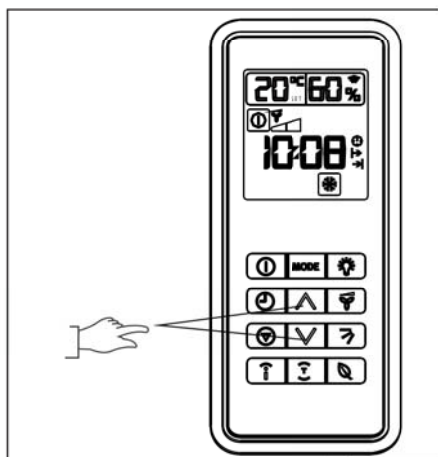
**Time display:** Показывает время таймера (0 23:50 часы) или отображает время



**Timer display:** Если включена функция TIMER ON, то отображается , если включена функция TIMER OFF, то отображается . Когда включены две функции одновременно на дисплее отображается



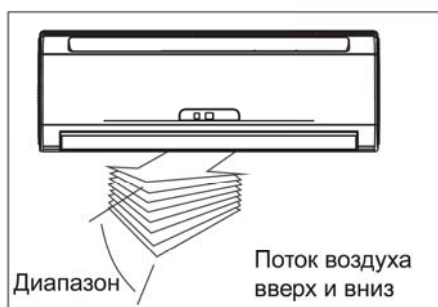
**Отображение текущего режима работы.**



- Отрегулируйте направление потока воздуха должным образом, в противном случае возможны дискомфорт или колебания комнатных температур.
- Отрегулируйте горизонтальную решетку, используя пульта дистанционного управления.
- Отрегулируйте вертикальную решетку вручную.

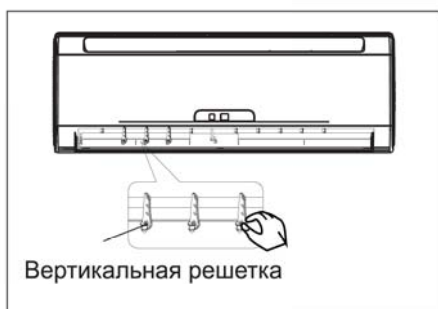
### Установка вертикального направления потока воздуха (вверх-вниз)

Эту функцию можно выполнить при работающем кондиционере. Нажмите указанную кнопку aim (стрелочка вверх или вниз) на пульте дистанционного управления для перемещения решетки в нужном направлении. Каждое нажатие кнопки изменяет угол горизонтальной решетки на 6°



### Установка горизонтального направления потока воздуха (вправо-влево)

Отрегулируйте вертикальную решетку вручную, используя рычажок, который находится с правой или левой стороны вертикальной решетки (в зависимости от модели). Следует проявить максимальную осторожность, чтобы не прищемить пальцы вентилятором, горизонтальной решеткой, либо чтобы не повредить вертикальную решетку. При работающем кондиционере и при особом положении горизонтальной решетки, поверните рычажок с левой (или правой, в зависимости от модели) стороны воздуховыпускного отверстия в нужном направлении.

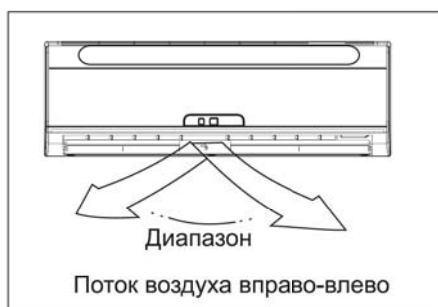


### Автоматическое изменение направления потока воздуха (вверх-вниз)

Эту функцию можно выполнить при работающем кондиционере.

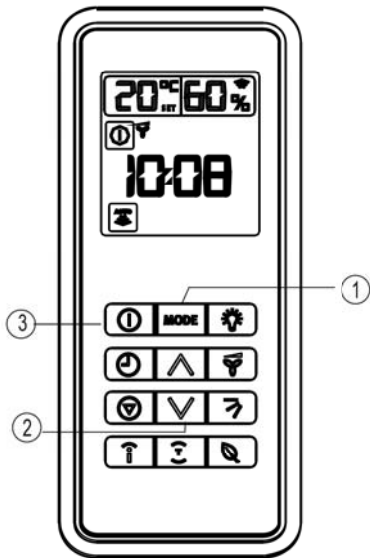
- Нажмите кнопку swing на пульте дистанционного управления, горизонтальная решетка будет поворачиваться вверх и вниз автоматически.
- Для отмены этой функции, нажмите еще раз кнопку swing.

### ⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



- Кнопка aim/swing не функционирует при неработающем кондиционере (включая случаи, когда установлен режим TIMER ON).
- Не используйте кондиционер на протяжении длительного времени, используя направление потока воздуха вниз в охлаждающем режиме или в режиме осушения. В противном случае, на поверхности горизонтальной решетки может появиться конденсат, который может попасть на пол или предметы домашнего обихода.

- Не поворачивайте горизонтальную решетку вручную. Всегда используйте кнопку aim/swing. При повороте такой решетки вручную, она может не функционировать должным образом во время работы кондиционера. При таком не должном функционировании следует выключить кондиционер и включить снова.
- При включении кондиционера сразу после выключения горизонтальная решетка не должна двигаться в течение 10 секунд.
- Открытый угол горизонтальной решетки не должен быть слишком маленьким, поскольку этим может привести к нарушению функций ОХЛАЖДЕНИЯ или ОБОГРЕВА вследствие слишком ограниченной площади для потока воздуха.
- Не используйте кондиционер при закрытой горизонтальной решетке.
- При подключении кондиционера к сети (стартовая мощность) горизонтальная решетка может генерировать звук на протяжении 10 секунд, это нормальная операция.



При установке работы кондиционера в режим AUTO он автоматически выбирает функцию охлаждения, обогрева (только охлаждение для соответствующих моделей) или режим вентиляции в зависимости от того, какую температуру Вы выбрали, а также от комнатной температуры.

После выбора функционального режима сохраняются операционные условия в памяти микрокомпьютера кондиционера.

После этого кондиционер будет начинать работу при тех же условиях при простом нажатии кнопки ON/OFF (вкл./выкл.) на пульте дистанционного управления.

### Включение

Убедитесь в том, что кондиционер подключен к сети питания, а также в наличии питания. Загорается индикатор «OPERATION» на панели дисплея внутреннего блока кондиционера.

1. Кнопка выбора режима (**MODE**) Нажмите и выберите AUTO.
2. Кнопка **TEMP/TIME**. Устанавливает необходимую температуру. Обычно устанавливается от 21°C / 70°F до 28°C / 84°F.
3. Кнопка **ON/OFF**. При отключении дистанционного управления нажмите эту кнопку для включения кондиционера.

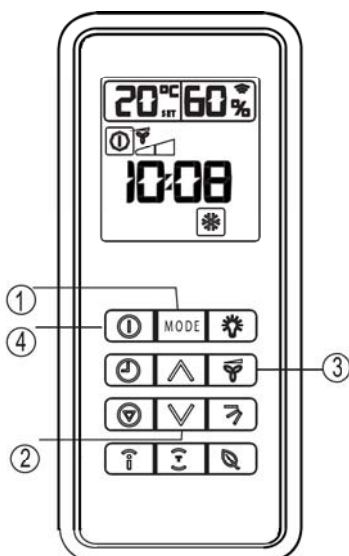
### Выключение

**Кнопка ON/OFF** Еще раз нажмите кнопку для отключения кондиционера. Если режим AUTO неудобен, Вы можете выбрать необходимые условия вручную. При выборе режима AUTO Вам не нужно устанавливать скорость вентилятора. Скорость вентилятора будет контролироваться автоматически.

### Функция AUTO

- При установке кондиционера в режим AUTO он автоматически выберет охлаждение, обогрев (только для моделей с режимами охлаждение/обогрев) или вентилярование в зависимости от той температуры, которую Вы выберете, а также комнатной температуры.
- Кондиционер будет автоматически контролировать комнатную температуру в пределах температуры, которую Вы выбрали.
- Если режим AUTO некомфортен, Вы можете выбрать необходимые условия вручную.

## Функции Охлаждение/Обогрев/Только Вентилирование



### Включение

Убедитесь в том, что кондиционер подключен к сети питания, а также в наличии питания. Загорается индикатор «OPERATION» на панели дисплея внутреннего блока кондиционера.

1. Кнопка выбора режима (MODE) Нажмите и выберите COOL (охлаждение), HEAT (обогрев, не применяется для моделей только с режимом охлаждение) или FAN ONLY (только вентилярование).
2. Кнопка TEMP/TIME. Устанавливает необходимую температуру. Обычно устанавливается от 21°C / 70°F до 28°C / 84°F.
3. Кнопка скорости вентилярования. Нажмите для выбора AUTO (автоматически), LOW (низкая), MED (средняя), или HIGH (высокая).
4. Кнопка ON/OFF. При отключении дистанционного управления нажмите эту кнопку для включения кондиционера.

### Выключение

Кнопка ON/OFF Еще раз нажмите кнопку для отключения кондиционера. Режим FAN ONLY (только вентилярование) не контролирует температуру, поэтому следуйте пунктам 1, 3 и 4 для выбора этого режима.

**Включение**

Убедитесь в том, что кондиционер подключен к сети питания, а также в наличии питания. Загорается индикатор «OPERATION» на панели дисплея внутреннего блока кондиционера.

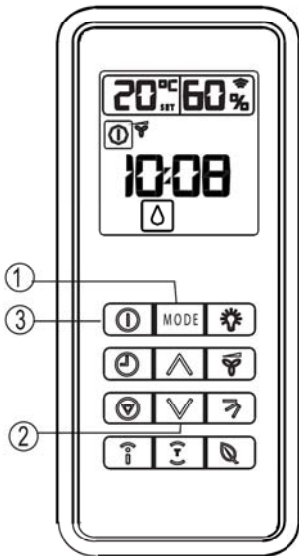
1. Кнопка выбора режима (MODE) Нажмите и выберите DRY (осушение).
2. Кнопка TEMP/TIME. Устанавливает необходимую температуру.
3. Кнопка ON/OFF. При отключении дистанционного управления нажмите эту кнопку для включения кондиционера.

**Выключение**

Кнопка ON/OFF

Еще раз нажмите кнопку для отключения кондиционера.

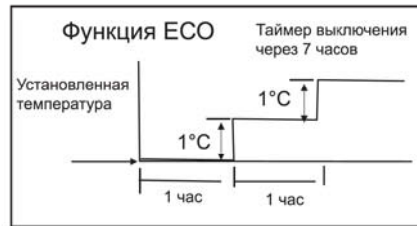
**Примечание:** Скорость вентилятора не может регулироваться, если кондиционер работает в режимах AUTO и DRY.



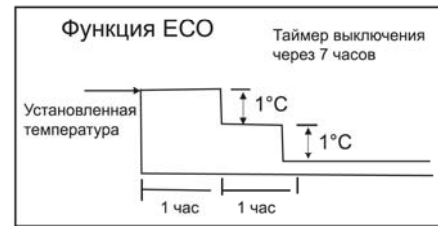
**Функция Осушение**

- Скорость вентилятора будет автоматически контролироваться в этом режиме
- В этом режиме, если комнатная температура ниже 10°C, компрессор останавливает работу и запускается снова при комнатной температуре выше 12°C.

**Функция ECO**



**Охлаждение**

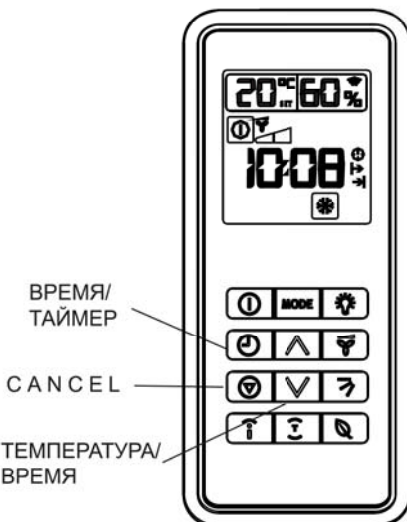


**Обогрев**

**Функция ECO**

После нажатия кнопки ECO на пульте дистанционного управления во время охлаждения, обогрева (для моделей с этой функцией) или работы в режиме AUTO кондиционер автоматически повышает (при охлаждении) или понижает (при обогреве) температуру на 1°C в час в первые два часа, после чего температура фиксируется на следующие 5 часов, затем кондиционер выключается. Скорость вентилятора контролируется автоматически. Эта функция может поддерживать большинство комфортных температур и является более экономичной.

**Установки времени таймера**



1. **Кнопка ВРЕМЯ/ТАЙМЕР.**

Нажмите кнопку ВРЕМЯ/ТАЙМЕР и текущие настройки будут отображены сбоку: будет мигать либо индикатор TIMER ON, либо TIMER OFF.

2. **Кнопка ТЕМПЕРАТУРА/ВРЕМЯ**

Нажмите для установки требуемого времени.

▲ Вперед

▼ Назад

Каждый раз при нажатии кнопки, время будет переводиться вперед или назад с шагом 10 мин, в зависимости от того, на какую кнопку вы нажимаете.

Время будет изменяться со скоростью нажатия кнопки.

3. После установки времени для TIMER ON и TIMER OFF проверьте подсвечен ли индикатор таймера на дисплее панели внутреннего блока.

**Отключение**

4. **Кнопка отключения (CANCEL)**

Нажмите кнопку CANCEL для отключения установки таймера.

Изменение настроек таймера Повторите шаги 1, 2 и 3 для изменения настроек таймера.

## Предупреждение

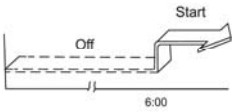
Когда вы выбираете режим таймера, пульт управления автоматически передает сигнал на внутренний блок в установленное время. Поэтому, следует держать пульт там, откуда он сможет связаться с внутренним блоком. Время работы, установленное на пульте, ограничено 24 часами.

### Пример установки времени таймера



#### TIMER ON

Свойство TIMOR ON полезно в тех случаях, когда требуется, чтобы блок включился автоматически перед тем, как вы вернетесь домой. Кондиционер автоматически запустится в установленное время.



**ВАЖНО:** Время будет установлено в течении 0,5 сек (после того, как вы нажмете кнопку TEMP/TIME), так что следует удерживать кнопку до момента установки требуемой температуры. В противном случае, вам следует повторить шаговые нажатия.

Пример: Необходимо запустить кондиционер в 06:00 AM.

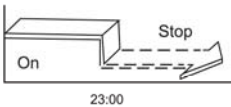
1. Нажмите кнопку CLOCK/TIMER. Загорится индикатор TIME ON и будет мигать устанавливаемое время (если время уже установлено 06:00, то через 3 секунды функция TIMER ON будет включена автоматически).
2. Используйте кнопку TEMP/TIME для установки 06:00 на дисплее пульта.
3. Подождите 3 секунды и эта функция будет установлена, а индикатор времени перестанет мигать. На пульте будет снова отображаться текущее время.



#### TIMER OFF

(Таймер прекращения работы)

Опция TIMER OFF полезна, когда необходимо, чтобы блок автоматически выключился, после того, как вы пойдете спать. Кондиционер выключится автоматически в установленное время.



Пример: Необходимо выключить кондиционер в 23:00 p.m.:

1. Нажмите кнопку CLOCK/TIMER и удерживайте, пока не загорится индикатор TIMER OFF и не начнет мигать время выключения кондиционера на дисплее (если время выключения уже установлено на 23:00, то функция TIMER OFF будет включена автоматически).
2. Нажмите кнопку TEMP/TIME для отображения 23:00 на дисплее.
3. Подождите 3 секунды пока времени выключения перестанет мигать и функция будет активирована. В этом месте будет снова отображаться текущее время.

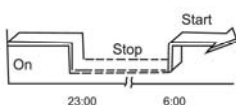
#### КОМБИНИРОВАННЫЙ ТАЙМЕР

(установка времени и включения, и выключения)

TIMER OFF - TIMER ON

(Вкл - Выкл - Начало работы)

Это свойство полезно, когда необходимо, чтобы кондиционер выключился, когда вы уснете, и запустился заново утром, когда вы проснетесь, или, когда вы вернетесь домой.



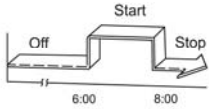
Пример: Пусть сейчас 20:00. Вам необходимо выключить кондиционер в 23:00 и снова запустился следующим утром в 06:00.

1. Нажмите кнопку CLOCK/TIMER пока не появится индикатор TIMER OFF и не начнет мигать установленное время.
2. Нажмите кнопку TEMP/TIME для отображения 23:00 на дисплее рядом с TIMER OFF.
3. Нажмите кнопку CLOCK/TIMER еще раз для отображения индикатора TIMER ON.
4. Нажмите кнопку TEMP/TIME для отображения 06:00 на дисплее рядом с TIMER ON.
5. Подождите 3 секунды пока не перестанет мигать устанавливаемое время и эта функция не активируется. В этом месте будет снова отображаться текущее время.



## TIMER ON - TIMER OFF (Выкл - Вкл - Окончание работы)

Это свойство полезно, когда необходимо, чтобы кондиционер включился, перед тем, как вы проснетесь и выключится, после того, как вы уйдете из дома.



Пример: Для запуска кондиционера в 06:00 следующим утром и выключения в 08:00:

1. Нажмите кнопку CLOCK/TIMER пока не появится индикатор TIMER ON и не начнет мигать установленное время.
2. Нажмите кнопку TEMP/TIME для отображения 06:00 на дисплее пульта рядом с TIMER ON.
3. Нажмите кнопку CLOCK/TIMER еще раз для отображения индикатора TIMER OFF.
4. Нажмите кнопку TEMP/TIME для отображения 08:00 на дисплее рядом с TIMER OFF.
5. Подождите 3 секунды пока не перестанет мигать устанавливаемое время и эта функция не активируется. В этом месте будет снова отображаться текущее время.

### Внимание:

При определенной последовательности установок таймера (TIMER ON или TIMER OFF) первой будет срабатывать более ранняя к текущему времени функция.

### Предупреждения

1. При замене батареек не используйте старые батарейки или батарейки разного типа. Нарушение этого может привести к повреждению пульта.
2. Замените батарейки, если пульт не использовался длительное время. Иначе, течь батареек может повредить пульт.
3. Для предотвращения повреждений не роняйте пульт.
4. Средний срок службы при нормальном использовании - примерно 5 месяцев. Реальный срок службы зависит от условий эксплуатации. Замените батарейки, если нет ответного пикания внутреннего блока, или, если в окошке дисплея пульта подсвечены все индикаторы во время его работы.
5. Убедитесь, что между пультом и внутренним блоком кондиционера нет преград, иначе кондиционер не будет работать.
6. Всегда держите пульт подальше от жидкостей.
7. Предохраняйте пульт от высоких температур и подвержению излучению.
8. Берегите приемник внутреннего блока от прямых солнечных лучей, иначе кондиционер будет неуправляем.
9. Защищайте пульт от ЭМИ (электромагнитного излучения) других домашних устройств.

### Спецификация

Модель	- RG03A/BGEF-ELBR
Номинальное напряжение	- 3.0 В (две батарейки)
Расстояние связи	- 8 м (при понижении напряжения расстояние уменьшается)
Окружающая среда	- -5 °С до 60°С

### ОПЦИИ КНОПКИ ЦИФРОВОГО ДИСПЛЕЯ

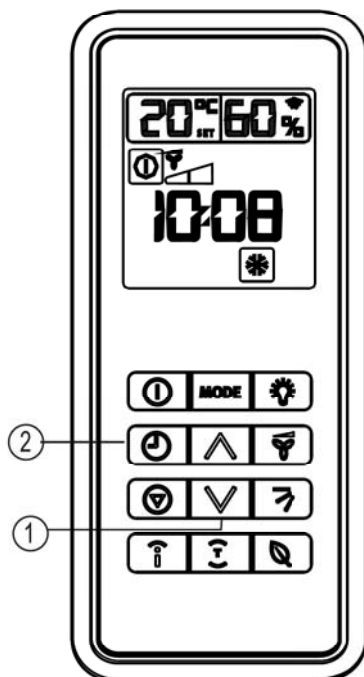


(Display on)



(Display off)

Когда вы нажимаете кнопку DIGITAL, отображение установленной температуры на внутреннем блоке будет выключено. Нажмите кнопку еще раз и дисплей активируется. Эта опция полезна, когда необходимо выключить дисплей когда вы спите.



Перед использованием кондиционера установите время на пульте управления согласно приведенной ниже инструкции. Время на панели будет отображаться независимо от того, работает кондиционер или нет.

### Начальные установки часов

После того, как вы вставите батарейки в пульт, панель времени отобразит 12:00 и начнет мигать.

#### 1. Настройка кнопкой TEMP/TIME

Нажмите эту кнопку для установки времени

^ Вперед

∇ Назад

Каждый раз, когда вы нажимаете на кнопку, время изменяется на минуту в зависимости от того, на какую сторону вы нажимаете. Время изменяется со скоростью нажатия кнопки. Нажмите на кнопку и не отпускайте – время будет изменяться вперед или назад с шагом в 10 минут в зависимости от выбранного направления.

#### 2. Кнопка CLOCK/TIMER

Когда вы выставили правильное время, нажмите кнопку CLOCK/TIMER для подтверждения или отпустите кнопки «^» и «∇» и подождите 3 секунды, время перестает мигать и часы начинают работать.

#### 3. Перенастройка времени Часов

Нажмите кнопку CLOCK/TIMER на пульте управления и удерживайте около 3 секунд, пока установленное время не начнет мигать. Для установки времени следуйте шагам 1 и 2 «Начальной установки часов».

**Внимание:** время должно быть установлено до того, как запустится функция AUTO-CLOCK. Нельзя настраивать время после того как активирован AUTO-ON/OFF таймер.

\*точность часов – в пределах 15 секунд в сутки.

### Предупреждения:

Статическое электричество или другие факторы (в случае очень высокого напряжения) могут привести к сбою часов на пульте. Если на Вашем пульте мигает время 12:00, перенастройте время перед началом работы.



Перед обслуживанием кондиционер должен быть выключен и отключен от электросети.

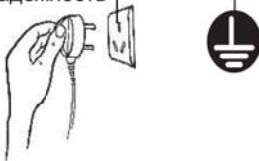
## Обслуживание перед началом сезона

- 1 Проверьте нет ли блокирующих приток или отток воздуха пробок из пыли или других материалов.



- 2 Проверьте устройство на наличие разъеденных или ржавых мест.

- 3 Проверьте, надежность заземления устройства



- 4 Проверьте, чист ли воздушный фильтр

- 5 Подключите устройство к электросети

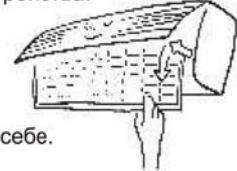
- 6 Вставьте или замените элементы питания ПДУ

## Плановое сезонное обслуживание

Воздушный фильтр следует чистить раз в две недели

- 1 Извлеките воздушный фильтр из устройства.

- \* Мягко нажмите и потяните нижние концы открыв таким образом кожух.
- \* Нежно приподнимите воздушный фильтр и выньте его по направлению к себе.



- 2 Почистите воздушный фильтр. Если фильтр сильно загрязнен для очистки можно использовать прохладную (около 30°C) воду. После чистки следует продуть фильтр для того, чтобы высушить его.

Примечания:

- \* Не используйте для очистки кипящую воду.
- \* Не сушите фильтр на огне.
- \* Не выжимайте и не растягивайте фильтр.

- 3 Установите очищенный фильтр обратно.

Запуск устройства без фильтра нежелателен так как грязь и пыль будет попадать на внутренние детали устройства и таким образом снижать эффективность работы и портить их.

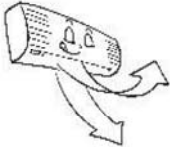
Почистите кондиционер.

- \* Протрите кондиционер чистой мягкой тряпочкой. Также можно использовать пылесос.
- \* Если устройство имеет сильные загрязнения для очистки воспользуйтесь слабым раствором мощного средства для домашнего использования.



## Обслуживание, по окончании сезона

- 1 Установите рабочую температуру на 30°C и дайте кондиционеру поработать примерно пол дня



Это делается для того, чтобы просушить устройство

- 2 Остановите устройство, выключите и отключите от электросети.

В режиме ожидания кондиционер потребляет около 5 Вт/час. В сезоны когда кондиционер не планируется использовать отключайте его от электросети.



- 3 Почистите и установите на место воздушный фильтр.

- 4 Чистить следует как внутренний так и наружный блоки



- 5 Извлеките элементы питания из ПДУ

### Примечание:

Если воздушный фильтр забит пылью или грязью, работа кондиционера в режимах охлаждения и нагревания будет сопровождаться дополнительным шумом, также увеличится расход энергии. Воздушный фильтр следует чистить регулярно.

Прежде чем обращаться в сервисный центр, проверьте неисправность, согласно приведенной ниже таблице.




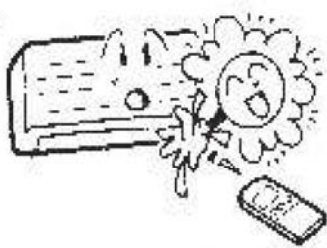
Кондиционер не работает		
<p>Подключен ли кондиционер к электросети?</p> 	<p>Не установлен ли на определенное время таймер?</p> 	<p>Есть ли напряжение в электросети, не перегорел ли предохранитель?</p> 
Недостаточное охлаждение или нагрев		
<p>Правильно ли задана температура?</p>  <p>Подходящая температура</p>	<p>Не забился ли воздушный фильтр?</p> 	<p>Не открыта ли дверь или окно в помещении</p> 
Недостаточное охлаждение		
<p>Не попадают ли прямые солнечные лучи в помещение?</p> 	<p>Не включены ли дополнительные нагревательные устройства?</p> 	<p>Возможно в помещении находится много человек</p> 

## Причины, когда нужно немедленно обращаться в тех.сервис

<p>Часто перегорает предохранитель</p>  <p>Часто перегорает предохранитель</p>	<p>Штепсель или розетка или провод сильно нагреваются.</p> 	<p>Провод, или его изоляция повреждены</p> 
<p>Во время работы кондиционера другие приборы, такие как ТВ или радио не работают</p> 	<p>Устройство не включается/выключается</p> 	<p>Во время работы слышны сильные несвойственные нормальной работе звуки.</p> 

Если устройство выдало сообщение об ошибке или нарушении нормальной работы, и по истечении 3 минут, а также, после отключения устройства от электросети, устройство не стартует или выдает сообщение об ошибке.



<p>Устройство не может включаться сразу после выключения</p> 	<p>Встроенная защита не позволяет включаться кондиционеру раньше чем через 3 минуты после выключения.</p>  <p>Трехминутный таймер защиты, включенный в микрокомпьютер включается автоматически, за исключением внезапного отключения электричества.</p>
<p>При включении режима теплового удара ничего сразу не происходит.</p>	<p>Функция теплового удара не включается сразу, если теплообменник не достаточно нагрет. Следует подождать 2-5 минут, пока нагреется теплообменник.</p>
<p>При включении режима теплового удара теплый воздух начинает идти только по истечении 6-12 минут</p>	<p>Когда наружная температура низкая, и влажность высокая, устройство иногда автоматически начинает размораживаться автоматически. Следует подождать пока не закончится данная операция. В течение размораживания, вода или пар поднимают от наружного блока.</p>
<p>Не идет воздух в режиме сушки.</p>	<p>Вентилятор наружного устройства иногда останавливается для уменьшения испарения и экономии энергии.</p>
<p>Появляется туман в режиме охлаждения.</p>	<p>Это явление может появиться, когда температура и влажность комнаты очень высоки, но это исчезнет с понижением температуры и влажности.</p>
<p>При работе появляются посторонние запахи.</p>	<p>Некоторые запахи, такие как запах табака или косметики и т.п. могут попасть в кондиционер на время оседать на внутренней поверхности и пахнуть в процессе работы кондиционера.</p>
<p>Слышны посторонние шумы, щелчки.</p> 	<p>Это вызвано охладителем, который циркулирует в кондиционере.</p>
<p>Слышны посторонние шумы, щелчки даже при отключенном электропитании</p>	<p>Это вызвано расширением от высокой температуры или сокращением пластмассы от низкой.</p>
<p>После возобновления подачи электричества устройство не включается в предшествующий отключению режим.</p>	<p>При исчезновении подачи электричества память микропроцессора была очищена. Следует внести настройки снова.</p>
<p>Не передаются сигналы с ПДУ</p>	<p>Сигналы с ПДУ не могут быть получены, когда на приемник сигнала на внутреннем блоке кондиционера попадают прямые солнечные лучи или сильное освещение. В том случае, прикройте приемник от солнечного света или затемните освещение.</p> 
<p>На выходных решетках кондиционера образуется влага</p>	<p>Если устройство работает в течение длительного периода времени в помещении с высокой влажностью, влага может сформироваться на воздушных решетках на выходе воздуха и капать вниз.</p>

